



## TRATAR CON CUIDADO

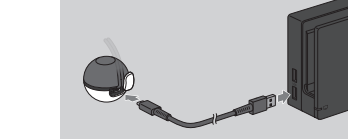
- No utilices ni guardes el accesorio en lugares húmedos o donde se produzcan cambios bruscos de temperatura. Si se condensara agua, apaga el accesorio y deja que las gotas se evaporen.
- No laves el accesorio junto a prendas de vestir.
- No utilices el accesorio en zonas donde se acumule polvo o humo.
- Si el accesorio se ensucia, límpialo con un paño suave y seco. No utilices alcohol ni otros disolventes.
- Cuando juegues, comprueba que haya suficiente espacio a tu alrededor y presta atención a los obstáculos que te rodeen.
- Si vas de viaje, no laves el accesorio Pokémon Ball Plus colgando de tu equipaje, por ejemplo sujeto de una bolsa con la anilla o la correa.
- No uses el accesorio junto a otros productos con los que no sea compatible.
- Asegúrate de recargar la batería del accesorio al menos una vez cada seis meses. Si la batería deja de utilizarse durante un largo periodo de tiempo, puede perder permanentemente su capacidad de carga.

### Cómo usar el accesorio

Antes de usarlo por primera vez, deberás cargar el accesorio y sincronizarlo.

#### ■ Cómo cargar el accesorio

Opción 1: Conecta el cable USB de carga incluido (HAC-010) como se muestra en la imagen. La base de Nintendo Switch (HAC-007) deberá estar conectada al adaptador de corriente de Nintendo Switch (HAC-002) de la forma habitual.



Opción 2: Conecta el accesorio directamente al adaptador de corriente de Nintendo Switch (HAC-002).

Opción 3: Carga el accesorio usando el adaptador de corriente USB de Nintendo (CLV-003).

Recuerda siempre que el accesorio Pokémon Ball Plus solo debe conectarse a dispositivos de clase II, distinguidos con el símbolo siguiente:

Nota: El accesorio tarda aproximadamente tres horas en cargarse por completo.

#### ■ Cómo sincronizar el accesorio

Para sincronizar el accesorio Pokémon Ball Plus con un programa compatible, sigue las instrucciones que este muestre en pantalla.

#### ■ Cómo sujetar el accesorio



Asegúrate de disponer de suficiente espacio libre a tu alrededor.

- Colócate la correa en la muñeca, ajustándola firmemente pero sin apretarla demasiado.
- Introduce en la anilla el dedo que más cómodo te resulte.
- Sujeta el accesorio Pokémon Ball Plus con firmeza, procurando que no se te escape sin querer.

### Cómo desechar este producto

No te deshagas de este producto ni de las baterías tirándolos a la basura doméstica.

Visita **http://docs.nintendo-europe.com** para obtener más información. El precio de este producto de Nintendo incluye el coste de recogida y reciclaje de la batería.

### Servicio de Atención al Consumidor

**http://support.nintendo.com**

### PORTUGUÉS

A Nintendo poderá, ocasionalmente, alterar as especificações relativas ao produto e atualizar o folheto. Por esse motivo, a Nintendo recomenda que seja consultada a última versão do folheto de instruções em: **http://docs.nintendo-europe.com** (Este serviço poderá não estar disponível em alguns países.)

### Informações sobre saúde e segurança

As informações sobre saúde e segurança deverão ser lidas e respeitadas. O não cumprimento destas instruções poderá provocar lesões ou danos. A utilização deste produto por crianças deverá ser supervisionada por um adulto.

**⚠ ATENÇÃO** – Não indicado para crianças de idade inferior a três anos

Perigo de sufocação: Este produto é composto por peças pequenas que podem ser engolidas por crianças ou animais de estimação. O produto e a sua embalagem deverão ser mantidos fora do alcance destes.

Após retirar o produto da embalagem, os materiais de embalagem desnecessários deverão ser eliminados.

Se uma criança ou um animal de estimação engolir o produto, parte dele ou a sua embalagem, deverá ser imediatamente consultado um médico ou veterinário.

Perigo de estrangulamento: O cabo pode enrolar-se à volta do pescoço.

#### ⚠ ATENÇÃO – Bateria

Se a bateria derramar, a utilização deste produto deverá ser interrompida e deverá ser contactado o Serviço de Apoio ao Consumidor. Se o fluido derramado de uma bateria entrar em contacto com os olhos, o utilizador deverá lavá-los imediatamente com bastante água e consultar um médico. Em caso de contacto com as mãos, lavá-las cuidadosamente com água.

A Pokémon Ball Plus utiliza uma bateria de iões de lítio recarregável. Não substituir a bateria. Esta tarefa deverá ser executada por um profissional qualificado para o efeito.

Para mais informações, entrar em contacto com o Serviço de Apoio ao Consumidor.

#### ⚠ ATENÇÃO – Segurança elétrica

Utilizar apenas carregadores compatíveis com este produto, tais como o transformador USB Nintendo (CLV-003, vendido em separado) ou o carregador da Nintendo Switch (HAC-002). O utilizador deverá certificar-se de que utiliza um carregador aprovado no seu país e ler o respetivo manual de instruções para se certificar de que este tem potência suficiente para carregar este produto.

• Não utilizar o produto enquanto este estiver a carregar.

• Ao ligar o cabo USB ao carregador, o utilizador deverá certificar-se de que o conetor se encontra na orientação correta. Ao retirar o cabo USB do carregador, o conetor não deve ser puxado com força excessiva.

• No caso de o utilizador ouvir um ruído estranho, vir fumo ou sentir um odor involuntar, deverá retirar este produto da fonte de alimentação e entrar em contacto com o Serviço de Apoio ao Consumidor.

• Este produto não deverá entrar em contacto com líquidos, nem ser utilizado com as mãos molhadas ou enegorduradas. Se algum líquido se infiltrar no produto, a sua utilização deverá ser interrompida e o utilizador deverá entrar em contacto com o Serviço de Apoio ao Consumidor.

• Este produto e a bateria no seu interior não deverão ser expostos a micro-ondas, temperaturas altas, luz solar direta ou força excessiva. Não puxar nem torcer os cabos. Não eliminar este produto através de fogo.

• Não tocar nos conetores deste acessório com os dedos ou objetos de metal.

• Durante uma trovoadá, o utilizador não deverá tocar neste produto se este estiver a carregar.

• O utilizador não deverá desmontar nem tentar reparar este produto. Se o produto estiver danificado, a sua utilização deverá ser interrompida e o utilizador deverá entrar em contacto com o Serviço de Apoio ao Consumidor. Não tocar nas áreas danificadas. No caso de o produto derramar líquido, o contacto com este deverá ser evitado.

## ⚠ ATENÇÃO – Avisos gerais

- Não utilizar este acessório ao andar de bicicleta, conduzir um automóvel, etc.
- Quando a comunicação sem fios estiver ativada, este acessório não deverá ser utilizado a menos de 15 centímetros de um pacemaker. Em caso de utilização de um pacemaker ou de qualquer outro dispositivo médico, deverá ser consultado um médico antes da utilização deste acessório.
- Poderá não ser possível utilizar a comunicação sem fios em aviões ou hospitais, entre outros espaços. O utilizador deverá respeitar as regras dos espaços em que se encontre.
- Acerca da funcionalidade de vibração:
  - Evitar o contacto do acessório com a cabeça, os cotovelos, os joelhos, a cara ou o barriga.
  - Deverá ser feita uma pausa de, pelo menos, cinco minutos por cada 30 minutos de utilização.

### PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

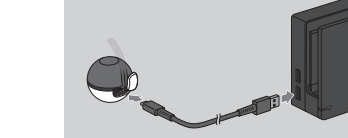
- Não utilizar o produto em áreas húmidas ou em que ocorram mudanças bruscas de temperatura. Se ocorrer condensação, aguardar até que as gotas de água se evaporem.
- Não lavar este acessório juntamente com a roupa.
- Não utilizar o acessório em áreas com pó ou fumo.
- Se o acessório estiver sujo, limpar com um pano seco e macio. Não utilizar álcool, diluente ou outros solventes.
- Ao jogar, o utilizador deverá prestar atenção ao ambiente em redor.
- Ao viajar, não balançar a Pokémon Ball Plus a partir do seu anel ou correia, por exemplo, não a prendendo a uma mochila.
- Este produto deve ser utilizado apenas com outros produtos compatíveis.
- O utilizador deverá certificar-se de que carrega a bateria, pelo menos, uma vez de seis em seis meses. Se a bateria não for utilizada durante um período de tempo prolongado, poderá não ser possível carregá-la.

### Instruções de utilização

Carregar e sincronizar o acessório antes da primeira utilização.

#### ■ Como carregar o produto

Opção 1: Ligar o cabo de carregamento USB incluído (HAC-010) tal como apresentado no diagrama. A base da Nintendo Switch (HAC-007) deverá ser ligada a uma tomada com o carregador da Nintendo Switch (HAC-002).



Opção 2: Ligar o acessório diretamente ao carregador da Nintendo Switch (HAC-002).

Opção 3: Carregar o acessório com o transformador USB Nintendo (CLV-003).

Nota: A Pokémon Ball Plus deverá ser ligada apenas a dispositivos de Classe II que possuam o seguinte símbolo:

Nota: O acessório demora cerca de três horas para carregar na totalidade.

#### ■ Como sincronizar

Para sincronizar a Pokémon Ball Plus a um título compatível, deverão ser seguidas as instruções apresentadas no ecrã da aplicação.

#### ■ Como manusear



Ao jogar, o utilizador deverá ter espaço suficiente em seu redor.

- Colocar e apertar a correia para o pulso de forma segura. Não apertar demasiado.
- Usar o anel no dedo em que servir melhor.
- Segurar a Pokémon Ball Plus com firmeza e não a largar.

### Eliminação do produto

Este produto, bem como as baterias nele integradas não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. O utilizador deverá aceder a **http://docs.nintendo-europe.com** para obter mais informações.

### Serviço de Apoio ao Consumidor

**http://support.nintendo.com**

### ITALIANO

Nintendo può modificare periodicamente le specifiche del prodotto e queste informazioni. La versione più recente di queste istruzioni è disponibile sul sito **http://docs.nintendo-europe.com** (questo servizio potrebbe non essere disponibile in alcuni paesi).

### Informazioni per la salute e la sicurezza

Leggere e seguire attentamente le informazioni per la salute e la sicurezza. La mancata osservanza delle precauzioni riportate potrebbe provocare danni alle persone o alle cose. Si raccomanda agli adulti di sorvegliare i bambini durante l'utilizzo del prodotto.

**⚠ AVVERTENZA** – Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi

Pericolo di ingestione accidentale: questo prodotto è costituito da parti di dimensioni ridotte che potrebbero essere ingerite da bambini o animali domestici. Tenere questo prodotto e l'imballaggio fuori dalla loro portata. Dopo aver estratto il prodotto dalla confezione, smaltire il materiale di imballaggio non necessario.

In caso di ingestione accidentale del prodotto, di un suo componente o del materiale di imballaggio da parte di un bambino o di un animale, consultare immediatamente un medico o un veterinario. Pericolo di strangolamento: il laccetto potrebbe attorcigliarsi attorno al collo.

#### ⚠ AVVERTENZA – Bateria

• Interrompere l'uso del prodotto e contattare il Servizio Clienti Nintendo se dalla batteria fuoriesce del liquido. Se il liquido fuoriuscito dalla batteria viene a contatto con gli occhi, sciacquarli immediatamente con abbondante acqua e contattare un medico. In caso di contatto con le mani, lavarle abbondantemente con acqua.

• La Pokémon Ball Plus contiene una batteria ricaricabile al litio. Non cercare di sostituire la batteria. La batteria deve essere rimossa e sostituita da un professionista qualificato.

Per maggiori informazioni, contattare il Servizio Clienti Nintendo.

#### ⚠ AVVERTENZA – Sicurezza elettrica

• Usare esclusivamente un blocco alimentatore compatibile con questo prodotto, come il blocco alimentatore USB Nintendo (CLV-003), venduto separatamente, o il blocco alimentatore per Nintendo Switch (HAC-002). Assicurarsi di usare un blocco alimentatore che sia stato approvato per l'uso nel proprio paese e leggere il relativo manuale di istruzioni per verificare che possa essere usato per alimentare questo prodotto.

• Non usare il prodotto durante la ricarica.

• Nel collegare il cavo USB a un blocco alimentatore, assicurarsi che il connettore sia orientato correttamente. Non impiegare forza eccessiva quando si scolleghi il cavo USB dal blocco alimentatore.

• Se si avvertono rumori inusuali, fumo o odori particolari durante l'uso, scolleghi il prodotto dalla presa e contattare il Servizio Clienti Nintendo.

• Evitare che il prodotto venga a contatto con liquidi e non toccarlo con mani bagnate, sudate o unte. Se un liquido si infiltra nel prodotto, interrompere l'uso e contattare il Servizio Clienti Nintendo.

• Non esporre il prodotto o la batteria contenuta al suo interno alle microonde, a temperature eccessivamente alte, alla luce solare diretta e non sottoporli a forza eccessiva. Evitare di torcere o di tirare con forza il cavo. Non smaltire il prodotto nel fuoco.

• Non toccare i terminali dell'accessorio con le dita o con oggetti metallici.

• Non toccare il prodotto collegato in fase di ricarica durante un temporale.

• Non smontare o cercare di riparare il prodotto. Se il prodotto è danneggiato, interrompere immediatamente l'uso e contattare il Servizio Clienti Nintendo. Non toccare le parti danneggiate. Evitare il contatto con gli eventuali liquidi che fuoriescono.

### ⚠ AVVERTENZA

• Non usare l'accessorio quando si è alla guida di una bicicletta, di un'automobile o di un altro mezzo di trasporto.

• Non utilizzare l'accessorio a una distanza inferiore a 15 centimetri da un pacemaker quando è attiva la comunicazione wireless. Se si è portatori di un pacemaker o di un altro apparecchio medico, consultare il proprio medico prima dell'uso.

• L'uso della comunicazione wireless potrebbe non essere consentito in determinati luoghi, come ad esempio in ospedale o a bordo di un aereo. Attenersi ai rispettivi regolamenti.

• Informazioni relative all'uso della funzione rumble:

- Non tenere l'accessorio a contatto con le ossa di parti del corpo quali la testa, i gomiti o le ginocchia oppure con faccia e pancia.
- Durante l'uso, fare sempre una pausa di almeno 5 minuti ogni 30 minuti.

### AVVISO

• Non conservare il prodotto in ambienti con un alto tasso di umidità o in luoghi esposti a repentini sbalzi di temperatura. Se si forma condensa, attendere finché le goccioline d'acqua non sono evaporate.

• Assicurarsi di non lavare l'accessorio insieme agli abiti.

• Non usare l'accessorio in ambienti esposti a polvere o fumo.

• Se l'accessorio si sporca, pulirlo con un panno morbido e asciutto. Non usare alcol, diluenti o altri solventi.

• Fare attenzione all'ambiente circostante quando si gioca.

• Quando si è in movimento, non agganciare la Pokémon Ball Plus a una borsa tramite l'anello o il laccetto facendola oscillare.

• Usare l'accessorio solo con prodotti compatibili.

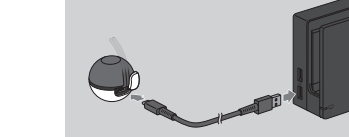
• Assicurarsi di caricare la batteria almeno una volta ogni sei mesi. Se la batteria non viene utilizzata per un periodo di tempo prolungato, potrebbe diventare impossibile caricarla nuovamente.

### Come iniziare

Caricare e sincronizzare l'accessorio prima di usarlo per la prima volta.

#### ■ Come caricare l'accessorio

Metodo 1: collegare il cavo di ricarica USB incluso (HAC-010) come illustrato nell'immagine. La base per Nintendo Switch (HAC-007) deve essere collegata normalmente alla corrente elettrica tramite il blocco alimentatore per Nintendo Switch (HAC-002).



Metodo 2: collegare l'accessorio direttamente al blocco alimentatore per Nintendo Switch (HAC-002).

Metodo 3: caricare l'accessorio usando il blocco alimentatore USB Nintendo (CLV-003).

Nota: la Pokémon Ball Plus può essere collegata solo a dispositivi di classe II contraddistinti da questo simbolo:

Nota: per caricare completamente questo accessorio sono necessarie circa tre ore.

#### ■ Come sincronizzare l'accessorio

Per sincronizzare la Pokémon Ball Plus con un software compatibile, seguire le istruzioni che appaiono a schermo all'interno del software.

#### ■ Come tenere in mano l'accessorio



Assicurarsi di avere sufficiente spazio attorno a sé durante il gioco.

- Inserire la mano nel laccetto e stringerlo bene, ma non in maniera eccessiva.
- Inserire il dito più adatto nell'anello.
- Afferrare la Pokémon Ball Plus saldamente e non mollare la presa.

### Smaltimento del prodotto

Non gettare questo prodotto o le batterie integrate insieme ai rifiuti domestici. Per ulteriori informazioni, consultare il sito **http://docs.nintendo-europe.com**

### Servizio Clienti Nintendo

**http://support.nintendo.com**

Technical Specifications • Technische Spezifikationen • Caractéristiques techniques • Especificaciones técnicas • Características técnicas • Specifiche tecniche

Poké Ball Plus	Operating frequency band(s) • Betriebs-Frequenzband/-bänder <p>Bande(s) de fréquence(s) utilisée(s) • Frecuencia de operación Banda(s) de frecuencias de funcionamiento • Banda di frequenza di funzionamento</p>	Maximum radio-frequency power • Maximale Sendeleistung <p>Puissance de radiofréquence maximale • Potencia máxima de radiofrecuencia • Potência máxima de radiofrequências <p>Massima potenza a radiofrequenza</p></p>
Bluetooth®	2402-2480MHz	6.4dBm

For explanation of the symbols and markings used on this product, see **http://docs.nintendo-europe.com**

Weitere Erklärungen zu Symbolen und Markierungen auf diesem Produkt findest du unter: **http://docs.nintendo-europe.com**
Consultez le site **http://docs.nintendo-europe.com** pour plus d'informations sur les symboles et les icônes apparaissant sur ce produit.
Visita **http://docs.nintendo-europe.com** para obtener información sobre los símbolos y etiquetas usados en este producto.
Em **http://docs.nintendo-europe.com**, pode ser consultada a explicação dos símbolos e indicações utilizados neste produto.
Per la spiegazione dei simboli e dei contrassegni usati su questo prodotto: **http://docs.nintendo-europe.com**

### DECLARATION OF CONFORMITY / DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

For UK: Hereby, Nintendo declares that the radio equipment type (Poké Ball Plus) is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: **http://docs.nintendo-europe.com**

Hereby, Nintendo declares that the radio equipment type (Poké Ball Plus) is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: **http://docs.nintendo-europe.com**

Hiermit erklärt Nintendo, dass der Funkanlagentyp PokéBall Plus der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internet-adresse verfügbar: **http://docs.nintendo-europe.com**

Par la présente, Nintendo déclare que l'équipement radioélectrique du type Poké Ball Plus est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante: **http://docs.nintendo-europe.com**

Por la presente, Nintendo declara que el tipo de equipo radioeléctrico Poké Ball Plus es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: **http://docs.nintendo-europe.com**

A abaixo assinada Nintendo declara que o presente tipo de equipamento de rádio Poké Ball Plus está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: **http://docs.nintendo-europe.com**

Il fabbricante, Nintendo, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio (Poké Ball Plus) è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: **http://docs.nintendo-europe.com**



**Manufacturer:** Nintendo Co., Ltd., Kyoto 601-8501, Japan
**Importer in the EU:** Nintendo of Europe GmbH, Goldsteinstrasse 235, 60528 Frankfurt, Germany
**Importer in Australia:** Nintendo Australia Pty. Ltd., 804 Stud Road, Scoresby, Victoria 3179, Australia
**UK economic operator:** Nintendo UK, Quadrant, 55-57 High Street, Windsor SL4 1LP, UK

**MODEL NO. • MODÈLE N°** : HAC-024

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Nintendo is under licence. Other trademarks and trade names are those of their respective owners. / Les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et leur utilisation par Nintendo fait l'objet d'un accord de licence. Les autres marques déposées et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

AES-128 Library
Copyright © 1998-2008, Brian Gladman, Worcester, UK. All rights reserved.

#### LICENSE TERMS

The redistribution and use of this software (with or without changes) is allowed without the payment of fees or royalties provided that:

- source code distributions include the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer;
- binary distributions include the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in their documentation;
- the name of the copyright holder is not used to endorse products built using this software without specific written permission.

#### DISCLAIMER

This software is provided 'as is' with no explicit or implied warranties in respect of its properties, including, but not limited to, correctness and/or fitness for purpose.

**Note** : cet accessoire inclut des logiciels open source. Conformément aux conditions de licence, Nintendo est tenu de fournir le texte des licences dans ce mode d'emploi. Le libellé exact du texte est fourni en anglais par le concédant. Pour plus d'informations au sujet des licences, consultez la version anglaise des mentions légales.

©2018 Pokémon
©1995-2018 Nintendo Co., Ltd./Creatures Inc./GAME FREAK Inc.



Boîte carton et notice papier à recycler